

《共产党宣言》(纪念版)在上海图书馆首发

追溯信仰之源,点亮理想之光,感悟马克思主义的真理力量

红色基因 1921-2021
赓续百年

为庆祝中国共产党成立100周年,由上海图书馆、复旦大学档案馆、上海科学技术文献出版社联合推出的《共产党宣言》(纪念版)于5月20日在上海图书馆举行首发仪式。该书在再现陈望道先生译本第一版、第二版原貌同时,还附赠由复旦大学档案馆编写的学习笔记,用通俗的语言介绍各语种《共产党宣言》的早期出版情况和收藏故事,并辅以珍贵的档案图片,带领公众重温经典,追溯信仰源头、感悟马克思主义的真理力量。



左起:张树 陆健 黄显功 陈超 陈振新 焦扬 张远航 黄岸青

1920年4月,《共产党宣言》首个中文全译本由陈望道先生翻译完成,并在上海首版印刷发行。这是中国共产党历史上第一个完整的马克思主义原著读本,为中国共产党的成立奠定了重要的思想理论基础。一百年来,《共产党宣言》是我国印数最多的马克思主义经典著作中文单行本,有“红色中华第一书”之称。

在由上海图书馆、复旦大学档案馆、上海科学技术文献出版社联合推出的《共产党宣言》(纪念版)首发仪式上,复旦大学党委书记焦扬、上海图书馆馆长陈超出席并讲话,上海图书馆副馆长林峻主持。

点亮理想和信念之光

焦扬对《共产党宣言》(纪念版)的发行表示祝贺,向上海图书馆、上海科学技术文献出版社的指导支持和为纪念版的编辑、出版和发行付出辛勤劳动的同志们表示感谢。

《共产党宣言》的问世是人类思想史上的一次伟大事件,《宣言》首次全面阐述了科学社会主义原理,深刻影响了人类历史进程,是近代以来最具影响力的著作。101

年前,复旦老校长陈望道先生克服重重困难,完成《共产党宣言》首个中译本的翻译工作,在中国大地上播撒马克思主义的真理火种,为引导大批有志之士树立共产主义远大理想、投身民族解放振兴事业发挥了重要作用。本次推出的《共产党宣言》(纪念版),真实还原了望老首译这部经典之作的历史场景,对不少地方作了较为细致的解读,既是一套十分宝贵的历史藏本,又是一部很有价值的学习素材。

焦扬表示,全校要进一步学习好研究好《共产党宣言》,点亮理想信念之光。不断加强马克思主义理论研究,建设好全国重点马院、马研院、望道研究院,打造“宣言精神”研究传承的思想文化高地。进一步传承好发扬好“宣言精神”,筑牢崇高信仰丰碑。把《共产党宣言》展示馆打造成“宣言精神”和初心使命教育基地,讲好我们党百年初心不改、使命如磐的故事,不断激发师生群众的爱国报国情怀。进一步教育好培育好“宣言精神”忠实传人,铸就立德树人之魂。实施好“红色基因铸魂育人”工程和“党旗领航铸魂育人”项目,推进“三全育人”综合改革制度化长效化,以党史学习教育的成果培根铸

魂、启智润心,深入开展理想信念教育、爱国主义教育、革命传统教育、先进文化教育,矢志不渝为党育人、为国育才。

陈超在讲话中指出,上海图书馆参与出品的《共产党宣言》(纪念版)这部具有独特意义的出版物,以时代化的设计语言,再现红色经典文献的原貌,带领公众回溯信仰源头,重温真理与初心的力量。下一步,上海图书馆将一方面以本书的出版为契机,进一步围绕地方特色,加大红色文献的征集、整理力度,推动红色文献数字化整合及相关资源库建设,另一方面推进红色文献的开发、利用与传播,探索更多以文献为原点的符合当代语境的红色文化传播模式,使党的宝贵精神财富在新时代彰显更大价值,让红色基因代代相传。

上海图书馆事业发展处处长、上海科学技术文献出版社执行董事陆健,复旦退休教授、陈望道之子陈振新为首发仪式揭幕。复旦档案馆馆长黄岸青、上海科学技术文献出版社总编辑张树,向复旦《共产党宣言》展示馆星火党员志愿服务队队员、复旦大学望道班学生、市级机关青年干部代表赠书。

再现“中华第一书”原貌

《共产党宣言》作为科学社会主义的第一部纲领性文件,深刻影响了中国近现代历史的发展。经专家研究统计,自1920年8月在上海出版了陈望道全译本《共产党宣言》以来,各种中文译本超过20种,不同的版本已超过百种。其中,陈望道的中译本是这部马克思主义的重要代表性著作首次以完整的面貌传入中国,有力推动了马克思主义在中国的广泛传播,为中国共产党的成立奠定了重要的思想理论基础,具有特殊的时代价值与纪念意义。

由于文献流传、保存以及种种历史和政治的原因,首版中译本《共产党宣言》流传极少,非常珍贵,目前已知的《共产党宣言》首版中译本在全国只有12本,其中上海图书馆所藏保存状况良好,封面品相是现存各本最佳之一。本次上海科学技术文献出版社仿真影印出版的《共产党宣言》即据上海图书馆所藏的陈望道译本第一版、第二版印制。

虽然本次同时影印出版的《共产党宣言》第二版印刷本的正文部分与首版印刷本相同,但图

书封面和版权页不相同的信息正是还原《共产党宣言》首版历史过程的重要证明,具有特殊历史文献价值,有助于人们完整地认识陈望道《共产党宣言》译本的出版状况。

附赠复旦版“学习笔记”

本次仿真影印本《共产党宣言》还附赠了由复旦大学档案馆编写的“学习笔记”,简洁晓畅地向读者介绍各语种《宣言》的早期出版情况和收藏故事,并辅以珍贵的档案图片。

在早期出版情况中,尤其值得关注的是复旦大学《共产党宣言》展示馆(陈望道旧居)收藏的1888年英文版。该版本由马克思、恩格斯的好友赛米尔·穆尔翻译,恩格斯编注并作序,是英译本中极具权威性和影响力的版本。据研究,1920年陈望道译本、1932年华岗译本和1943年陈瘦石译本,都一定程度上参考了赛米尔·穆尔译的英译本。

首发仪式后,张远航、陈振新作了题为《〈共产党宣言〉传播的历史》和《真理的味道——陈望道与〈共产党宣言〉》的讲座。

文/殷梦昊 摄/成钊

“印初心·担使命”



闻玉梅、李圣青讲授专题党课

日前,中国工程院院士、复旦大学上海医学院教授闻玉梅和复旦大学附属华山医院呼吸科主任、第四批援鄂医疗队队长李圣青受邀来到复旦大学克卿书院第十届“明道讲堂”,为上医师生们开讲党史学习教育专题党课。闻玉梅、李圣青以“印初心·担使命”为主题,与上医师生们共同回顾了新时代医学事业发展的成就,以及上医人心怀责任、勇于担当的奋斗历程。

闻玉梅结合自身经历,以“一个步行者的追求和实践——献给

中国共产党成立100周年”为题,告诉现场师生“医学需要全面手,党和国家需要什么,作为医务工作者就应该做什么。”李圣青以“践行医者初心使命,弘扬伟大抗疫精神”为题,向现场师生分享了华山医院第四批援鄂医疗队在武汉奋战的经历。

校党委副书记、上医党委书记袁正宏,上医党委副书记、副院长徐军等,与师生们一起聆听了专题党课。图为闻玉梅、李圣青与现场师生互动交流。

来源:医学学工部